

Ingrid & Dieter Schubert

Het koningspaar van het prentenboek

 LEMNISCAAT



AL RUIM DERTIG JAAR lang groeien kinderen in Nederland – en ver daarbuiten – op met de prentenboeken van Ingrid en Dieter Schubert. Wie kent niet het verhaal van Monkie, de allertiefste knuffelaap die verloren raakt? Of van Woeste Willem, de wilde zeover met het gouden hart die op het droge woont? Van Platvoetje, het minneksje met de grote voeten? Van de krokodil die onder Lotjes bed ligt? Van de rode paraplu die het zwarte hondje meevoert over de wereld? Van Beer en Egel die avonturen beleven met hun vriendjes in het bos? Van Ophelia, Piepkleine Muis of de gekke burenen... er zijn

er te veel om op te noemen. Allemaal even vrolijk stemmend en allemaal even prachtig en rijk geïllustreerd.

Ingrid (1953) en Dieter (1947) komen beiden uit Duitsland, maar gingen in Nederland aan de Gerrit Rietveld Academie studeren. Al zo lang ze samen leven en werken houden ze strikt geheim wie er wat doet in hun boeken. Wie het geluk heeft gehad ze wel eens samen te hebben zien tekenen, zal met open mond hebben toegekeken hoe ze met z'n tweeën één werk kunnen maken waarin je absoluut niet meer kunt zien wie wat heeft gemaakt. Het enige verschil is dat Dieter met één hand te-

kent, terwijl Ingrid dat met twee handen kan.

Het eerste prentenboek dat ze samen maakten, *Er ligt een krokodil onder mijn bed!*, werd uitgegeven door Lemniscaat en verscheen tegelijkertijd in dertien andere landen. Al hun andere prentenboeken – inmiddels wel meer dan dertig – zijn ook vertaald.

De techniek die ze hanteren is in de loop der tijd veranderd. Steeds zoeken ze naar nieuwe manieren om uitdrukking te geven aan hun prentenboekenideeën. Hun eerste boeken maakten ze in kleurpotlood. Daarna stapten ze over op aquarel en tegenwoordig combineren ze aquarel én inkt.

Niet alleen kinderen kunnen genieten van de boeken van Ingrid en Dieter. Voor volwassenen is het heerlijk om ze voor te lezen, en zelf kunnen ze er ook allerlei grapjes in ontdekken, zoals toespelingen op en knipogen naar beeldend kunstenaars uit de wereldgeschiedenis.

Ingrid en Dieter Schubert, het koningspaar van het prentenboek, kleuren al generaties lang de prentenboekenwereld – en zullen dat nog lang blijven doen.





Er ligt een krokodil onder mijn bed!

Er ligt een krokodil onder mijn bed!, het eerste boek dat Ingrid en Dieter Schubert samen maakten, is nog steeds geliefd. Het prentenboek wordt nog steeds voorgelezen aan kinderen die bang zijn in het donker. Daarom maakten de illustratoren een nieuwe versie van het prentenboek, waarin onder meer flink werd gesnoeid in de hoeveelheid tekst.

Ingrid en Dieter Schubert: 'Het is niet meer van deze tijd om zoveel tekst in een prentenboek te gebruiken. We wilden terug naar de essentie van het verhaal en meer de tekeningen laten spreken. Zo kunnen kinderen en volwassenen het verhaal en de kleine grapjes ontdekken en met eigen woorden vertellen, in plaats van ze braaf voor te lezen. Dat stimuleert de taalontwikkeling.'

Andere dingen veranderden ook met de tijd. 'De badkamerscène vonden wij niet meer passend voor deze tijd. De opvoedende toespraak van één van de zeven wijze krokodillen evenmin. In het nieuwe boek is Karel stout geweest en wordt hij juist door leeftijdsgenoten de laan uit gestuurd. En hij gaat – tot onder het bed. Dat vonden wij wel een leuke gedachte.'

1980



Er ligt een krokodil onder mijn bed!
ISBN 9789056377076 | prijs € 13,95



Er ligt een krokodil onder mijn bed! (nieuwe versie)
ISBN 9789047706687 | prijs € 13,95



Peggy veranderde in de nieuwe editie naar Lotje. 'In 1980 heette het meisje bij ons 'Julchen'. De uitgever vond de naam te Duits. Op de redactie maakten ze er Peggy van omdat deze naam internationaler klonk. Nu hadden we eindelijk de kans om die te veranderen! Karel (de krokodil) moest daarentegen gewoon Karel blijven.'

Waarom een nieuwe editie? 'Musici maken toch ook nieuwe versies van hun liedjes? Kinderen zijn veranderd. In 1980 wilden wij een kordaat meisje, in 2014 wilden we dat nog steeds – en nu eentje dat vooral voor niets en niemand bang is!'

2014





Piepkleine muis

Het prentenboek *Piepkleine muis* kwam op bijzondere wijze tot stand: Ingrid en Dieter Schubert kregen een songtekst van Janis Ian, *The Tiny Mouse*, toegestuurd door de uitgever van Lemniscaat. De bekende singer-songwriter was fan van het prentenboekenduo en wilde graag met hen samenwerken.

Ingrid en Dieter Schubert vonden de song wel grappig en gingen aan de slag. 'Er zitten verschillende lagen in: heel ironisch, vol tegenspraak en met een fijne psychologie. Het was voor ons lezen en begrijpen tussen de regels door. Heel spannend. Er zit een dubbele laag in de tekst van het liedje. Dat prikkelt de fantasie.'

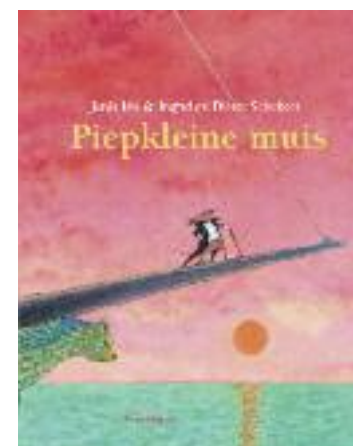
'Wij dachten meteen dat de muis niet gewoon kon zijn. Eerder een beetje arrogant, een beetje narcistisch. Misschien wel een houding van iemand die diep van binnen toch kwetsbaar is? Al gauw kwam het begrip "dandy" in ons op. Ingrid is gecharmeerd van Chanel-ontwerper Karl Lagerfeld en riep: "De muis heet Karl!" Het was meteen duidelijk hoe onze muis eruit moest komen te zien. Wat er ook gebeurt in je leven: Je houdt je waardig en je snorharen netjes!'

'We luisterden als studenten veel naar de muziek van Janis Ian. Haar ballads en teksten overstijgen het gewone. Nog steeds zet Dieter geregeld haar muziek op. We leerden elkaar in 2013 in het écht kennen toen wij in Chicago waren voor de ALA (American Librarian Association) en de uitreiking van de Caldecot Medal. We hadden meteen een dikke klik en zijn sindsdien bevriend.'



PIEPKLEINE MUIS MET CD Geschreven door Janis Ian,
vertaald door Erik van Os en Elle van Lieshout

Piepkleine muis heeft alles wat zijn hartje begeert. Toch verveelt hij zich. Hij wil op avontuur! Maar het leven van een zeemuis valt niet mee, zeker niet als hij ontdekt wie de kapitein is van het schip.



ISBN 9789047705390 | prijs € 14,95





Visuele grapjes

Wie goed oplet herkent veel verwijzingen naar klassieke schilderkunst en andere visuele grapjes in de boeken van Ingrid en Dieter Schubert. Zo doet de dobberende Ophelia denken aan Hamlets heldin uit het beroemde schilderij van John Everett Millais – ze heet zelfs hetzelfde. En als piepkleine muis kotsmisselijk over de boegspriet hangt, weet hij door de weerspiegeling van de Van Gogh-achtige sterrenhemel in de stille zee niet meer wat boven en onder is.

Soms zijn de grapjes bedoeld voor meelezende ouders, soms ook voor kinderen: die herkennen de knuffel van Lotje uit *Er ligt een krokodil onder mijn bed!* meteen als een van de Maximonsters uit het beroemde prentenboek van Maurice Sendak.



Ophelia.
John Everett
Millais, 1851 - 1852

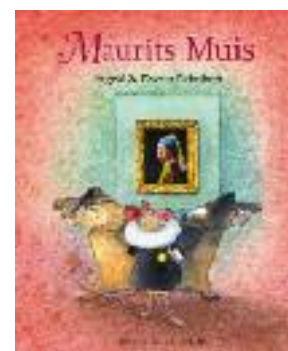


Ophelia.
Ingrid & Dieter
Schubert, 2011



De sterrennacht. Vincent van Gogh, 1889

Voor het Gemeentemuseum Den Haag en het Mauritshuis maakten Ingrid en Dieter Schubert prentenboeken die direct geïnspireerd zijn op de Hollandse beeldende kunst. de boeken staan dan ook vol met verwijzingen naar kunst uit de Gouden Eeuw.



MAURITS MUIS

Elke avond, zodra het stil is geworden in het museum, komt Maurits Muis tevoorschijn. Hij rekt zich uit, trekt zijn kraag netjes en strijkt zijn jasje glad. Hij is op weg naar zijn meisje met de parel. Niets houdt hem weg van haar lieve glimlach: zelfs geen lekker eten en mooie bloemen. Maar waar is ze? Ze is weg!

Uitgeverij Leopold | ISBN 9789025866754 | prijs € 14,99



DELFTS BLAUW. EEN VAAS VOOR DE PRINSES

Lin komt met een groot schip uit het verre China. Hij gaat op bezoek bij zijn vriend Titus, die met zijn vrolijke muizenfamilie op de zolder van een meesterpottenbakker woont. Trots laten de muizen zien wat hun meester maakt: het mooiste Delfts Blauw! Zelfs de Prinses van Oranje heeft een vaas besteld. Maar dan gebeurt er iets verschrikkelijks... Gelukkig weet Lin raad!

Uitgeverij Leopold | ISBN 9789025860868 | prijs € 14,99



De verhalen van Beer en Egel



Wie kent ze niet? Over de onhandige, sullige Beer en zijn eigenwijze vriend Egel maakten Ingrid en Dieter Schubert vier prentenboeken, die werden gebundeld in *Het grote boek van Beer en Egel*.

EEN GAT IN MIJN EMMER

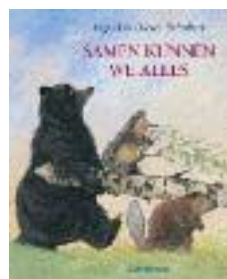
Beer maakt zich zorgen over zijn bloemetjes. Ze drogen uit, ze moeten snel water krijgen, maar hoe? Er staat wel een oude emmer in zijn hol, maar die is lek. Zou Egel raad weten?

ISBN 9789056371074 | prijs € 13,95

DAT KOMT ER NOU VAN...

Op een dag vindt Beer drie eieren. Hij neemt ze mee om erop te passen. Er kruipen drie gansjes uit de eieren. Ze moeten veel leren voor ze groot zijn. Egel helpt met wijze raad.

ISBN 9789056371944 | prijs € 13,95



SAMEN KUNNEN WE ALLES

Beer en Egel schieten te hulp als Bever bij de bouw van zijn burcht gewond raakt. Bever mag rustig bijkomen in het hol van Beer, terwijl zijn vrienden samen de kapotte burcht herbouwen.

ISBN 9789056373078 | prijs € 13,95

ER KAN NOG MEER BIJ

Bever heeft een boot gebouwd, precies groot genoeg voor hem alleen. Maar als hij zijn vrienden op de kant ziet staan, bedenkt hij dat het veel leuker is om met z'n allen te varen. Bever besluit een groot vlot te maken waar iedereen op kan.

ISBN 9789056373689 | prijs € 13,95



HET GROTE BOEK VAN BEER EN EGEL

ISBN 9789056374907 | prijs € 13,95

HET KLEINE BOEK VAN BEER EN EGEL

ISBN 9789056377472 | prijs € 13,95





Kleurplaat Ga zelf aan de slag! Pak je mooiste potloden, krijtjes of stiften en maak deze tekening af. Wat is dat voor zeemonster in het water? En waar komt die piratenvlag vandaan? Maak de tekening zo mooi, gek en kleurrijk mogelijk!



De paraplu

Wist je dat dat de held uit *De paraplu* écht bestaat? Het kleine zwarte hondje dat zich zo stevig vasthoudt aan de rode paraplu ligt in het echt bij Ingrid en Dieter Schubert onder de keukentafel.



In *De paraplu* speelt Quibus de hoofdrol als een hondje dat op een regenachtige dag een paraplu vindt. Plotseling steekt er een windvlaag op. De paraplu en het hondje worden meegevoerd tot ver boven de wolken. Het is het begin van een wonderbaarlijke reis om de wereld vol avonturen.



Met de verschijning van *De paraplu* in 2010 vierden Ingrid en Dieter Schubert hun dertigste jubileum als prentenboekenmakers. Daarom verscheen er ook het tekenboek *Mee met de paraplu*, zodat kinderen Quibus zelf op avontuur kunnen laten gaan.



ISBN 9789047702757 | prijs € 13,95



ISBN 9789047702764 | prijs € 10,-



Dieren



De boeken van Ingrid en Dieter Schubert barsten van de dieren. Muizen, olifanten, krokodillen – ze zitten er allemaal in. Maar ook in hun dierenboeken vinden Ingrid en Dieter Schubert oneindig veel variatie. Soms doen ze gewoon, soms doen ze gek.

VAN MUG TOT OLIFANT

Tussen een mug en een olifant ligt een hele dierenwereld. In dit boek kun je de meest vreemde wezens met de meest vreemde gewoontes leren kennen. Maar natuurlijk ook de liefste en aaibaarste.

ISBN 9789060699393 | prijs € 13,95

NET MENSEN

Dieren zijn net mensen. Olifanten brengen hun jongen naar de olifanten-crèche en ongehoorzame aapjes krijgen een draai om hun oren. Er wordt door dieren geknuffeld, gepoetst, gevoerd en opgevoed. Dieren lijken op mensen – of is het andersom?

ISBN 9789056378271 | prijs € 13,95



VAN KOP TOT STAART Geschreven door Hans Post
De dierenwereld blijft verbazen. Hans Post, jarenlang werkzaam in Diergaarde Blijdorp, neemt je mee naar het rijk der dieren en verrast je met talloze weetjes en interessante feiten. Wist je dat vogels dronken kunnen worden? En dat een jachtluipaard een auto op de snelweg gemakkelijk kan bijhouden?

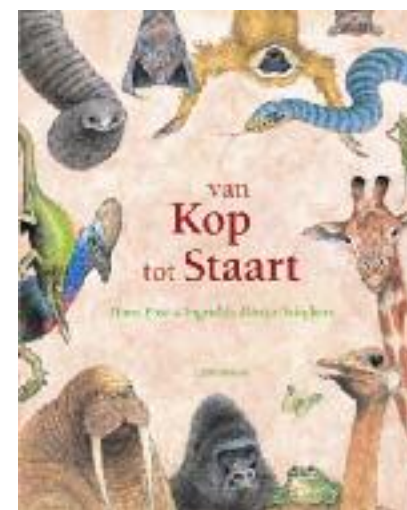
ISBN 9789056374099 | prijs € 24,95



GEWOON GEK

Gewoon gek is de dierenwereld op zijn kop. Op iedere pagina vind je een tegenstelling: nat en droog, stout en lief, verstoppen en vinden, gewoon en... gek!

ISBN 9789047704737 | prijs € 13,95



De beroemdste prentenboekenhelden van Ingrid en Dieter

Een stoere heks met de grootste voeten, de allerliefste knuffelaap en een woeste zeerover: van alle prentenboekenhelden over wie Ingrid en Dieter Schubert hebben geschreven en getekend, zijn zij het allerbekendst. Platvoetje, Monkie en Woeste Willem zijn niet meer weg te denken uit de kinderboekenkast van iedere peuterspeelzaal, school of bibliotheek.



PLATVOETJE

Nikki vindt 's ochtends op de wastafel een heksje zo groot als haar tandenborstel. Ze heet Platvoetje en heeft heel grote voeten. Daar wordt ze door de andere heksen zo mee geplaagd, dat ze niet meer huis wil.

ISBN 9789060695906 | prijs € 13,95



MONKIE

Een tekstloos prentenboekverhaal over de omzwervingen van knuffelaap Monkie, die na een val van de fiets bij allerlei dieren terecht komt, voordat hij weer veilig in de kinderarmen belandt waar hij thuishoort.

ISBN 9789060696408 | prijs € 13,95



WOESTE WILLEM

Willem is een humeurige en mopperende zeerover, maar met het jongetje Frank sluit hij vriendschap en aan hem vertelt hij al zijn avonturen.

ISBN 9789060698419 | prijs € 13,95





Liefde en vriendschap

Liefde en vriendschap lopen als een rode draad door de boeken van Ingrid en Dieter Schubert. Wie zou Beer zijn zonder Egel, en aan wie zou piepkleine muis zijn avonturen vertellen als hij zijn potige muisketier niet had? In de prentenboeken *Ophelia* en *Mijn held* spettert de liefde van de pagina's!



MIJN HELD

Het muisje in *Mijn held* heeft de rode draad die hem met zijn meisje verbindt altijd bij zich. Zelfs als hij aan de andere kant van de wereld was, zo scheidt hij op tegen zijn meisje, zou hij tóch de hele wereld door lopen totdat hij weer bij haar is. 'Geen water is mij te diep, geen berg is mij te hoog.'

En komt hij bij een diep ravijn, of moet hij het water over? Dan loopt hij over zijn rode draad als een koorddanser naar de overkant, of bindt hij zich vast aan de mast van een schip. Niets is hem te gek!

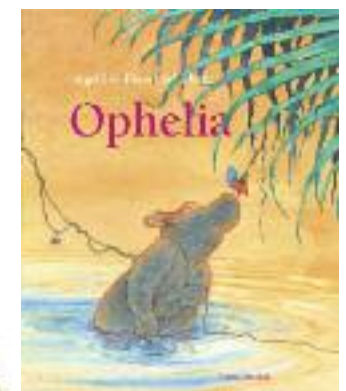
ISBN 9789056376239 | prijs € 13,95

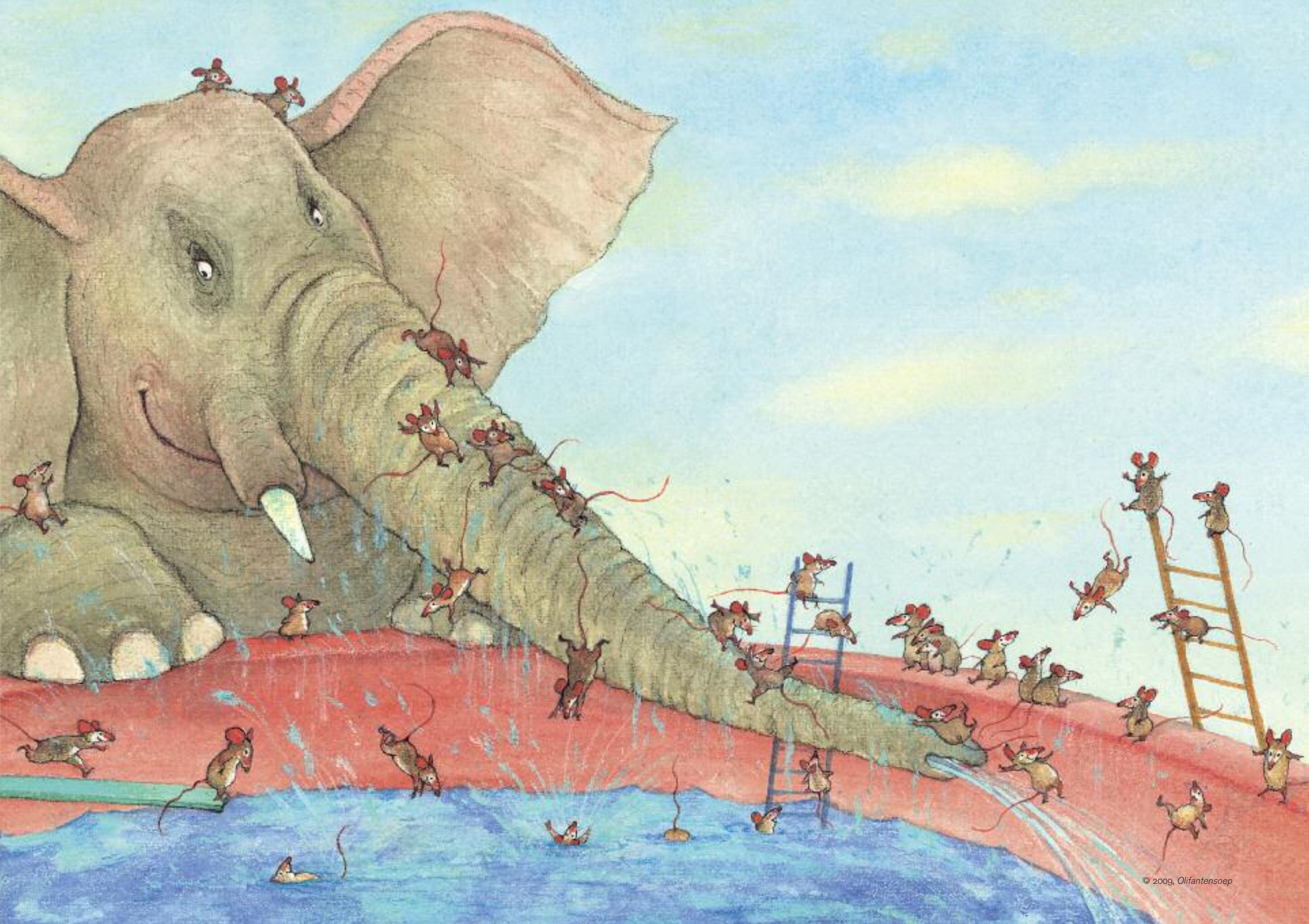


OPHELIA

In *Ophelia* is het verliefde gevoel van Joppe zelfs zó erg, dat Joppe zich geen raad weet. 'Ik heb zo'n last van vlinders in mijn buik!', roept hij uit. De vlinders komen Ophelia zelfs tegemoet gefladderd door het bos. Als een echte vriend komt Ophelia meteen helpen. Ondertussen vertellen haar vrienden elkaar over Joppes ziekte, en ieder dier maakt het nét iets erger...

ISBN 9789047700739 | prijs € 13,95





De helden van Ingrid en Dieter wereldwijd

Niet alleen in Nederland zijn er vele fans van Ingrid en Dieter Schubert. De minihexes op discoschoenen, de norske zeerover met watervrees en vele andere helden vonden hun weg naar kinderkamers overal ter wereld. De prentenboeken bereiken vooral grote oplagen in onder meer Duitsland, Frankrijk, Scandinavië, Amerika, Japan en China.





978 90 5637 194 4	Dat komt er nou van...	€ 13,95
978 90 5637 107 4	Een gat in mijn emmer	€ 13,95
978 90 5637 989 6	Engel	€ 13,95
978 90 5637 368 9	Er kan nog meer bij	€ 13,95
978 90 5637 562 1	Gekke burens	€ 13,95
978 90 4770 473 7	Gewoon gek	€ 13,95
978 90 5637 490 7	Grote boek van Beer en Egel	€ 24,95
978 90 5637 747 2	Kleine boek van Beer en Egel	€ 13,95
978 90 6069 824 2	Ik kan niet slapen!	€ 13,95
978 90 5637 673 4	Krokodil is jarig	€ 4,95
978 90 5637 707 6	Er ligt een krokodil onder mijn bed!	€ 13,95
978 90 4770 668 7	Er ligt een krokodil onder mijn bed! nieuwe versie	€ 13,95
978 90 6069 640 8	Monkie	€ 13,95
978 90 5637 252 1	Monkie karton	€ 8,95

978 90 5637 623 9	Mijn held	€ 13,95
978 90 5637 827 1	Net mensen	€ 13,95
978 90 4770 175 0	Olifantensoep	€ 13,95
978 90 4770 073 9	Ophelia	€ 13,95
978 90 4770 275 7	De paraplu	€ 13,95
978 90 4770 294 8	De paraplu - luxe doos met parapluutje en krietjes	€ 19,95
978 90 4770 276 4	Mee met de paraplu kleurboek	€ 10,00
978 90 6069 590 6	Platvoetje	€ 13,95
978 90 56377 43 4	Platvoetje mini-uitvoering	€ 4,95
978 90 56373 07 8	Samen kunnen we alles	€ 13,95
978 90 6069 700 9	Wie niet sterk is...	€ 13,95
978 90 6069 841 9	Woeste Willem	€ 13,95
978 90 6069 939 3	Van mug tot olifant	€ 13,95
978 90 5637 409 9	Van kop tot staart	€ 24,95

Bij de start van onze winkel in 1994 stalen ze onze harten met Van mug tot olifant. Nu, 20 jaar later, adviseren we dit unieke boek en al hun andere werk nog altijd met liefde.

Heel bijzonder dat we hen dit jaar als Giraf mogen adopteren.'

– Wilma Verhoeven, kinderboekwinkel De Giraf in Dordrecht, adoptieboekhandel van Ingrid en Dieter Schubert

'De Schuberts nemen een belangrijke plaats in de prentenboekenkast in. Mijn favoriet is *Woeste Willem*, een brombeer die met pensioen is en een hekel aan kinderen en landrotten heeft. Maar het is ook heel knap om na zoveel jaren steeds weer te verrassen zoals met *De paraplu*, prenten om bij weg te dromen. Als ze in de winkel binnenkomen met hun nieuwe tekenspullen (papier van de tekenwinkel naast ons) ben ik al nieuwsgierig wat ze gaan maken. Zo mooi kunnen tekenen... En dan zijn het ook nog eens schatjes.'

– Rietje Nivard, De Kinderboekwinkel in Amsterdam, adoptieboekhandel van Ingrid en Dieter Schubert

'Nieuwe boeken van illustratorenechtpaar Ingrid en Dieter Schubert kun je bijna zonder ze te bekijken aanschaffen. Het zijn altijd producten waar het vakmanschap vanaf straalt en de toegankelijke verhalen zijn onveranderlijk geïllustreerd met liefdevolle, realistische aquarellen.'

– Bas Maliepaard in *Trouw*

'De natuur met al z'n wonderlijke bewoners, dat is het domein van Ingrid en Dieter Schubert. Honden, krokodillen, beren en muizen zijn bij hen niet zomaar honden, krokodillen, beren en muizen – ze krijgen een karakter. Aandoenlijk, eigenwijs, onhandig en nieuwsgierig nemen ze de kijker voorgoed voor zich in.'

– Joukje Akveld, recensente en schrijfster van *Tekenaars – Kinderboekillustratoren geportretteerd*

